

Министерство образования и науки Российской Федерации

Крымский федеральный университет имени В.И.Вернадского

«Утверждаю»

Проректор по учебной и методической деятельности

_____ В.О. Курьянов

«__» _____ 2015 года

**ПРОГРАММА
вступительного испытания по предмету
«Практический курс основного восточного языка (арабский)»
для поступления по программам высшего образования
«бакалавр»**

Симферополь 2015 г.

Составитель:

преподаватель кафедры восточной филологии Куртосманова Ф.И.
преподаватель кафедры восточной филологии Алимов А. Н.

Рецензент: доктор филологических наук, профессор Меметов А.М.

программа одобрена
на заседании кафедры восточной филологии

Протокол № 4 от 25. 11. 2015 г.

Зав.кафедрой _____ проф. Меметов А.М.

Программа согласована с Ученым Советом
факультета крымскотатарской и восточной филологии

протокол № 6 от 27. 11. 2015 г.

Председатель Ученого Совета
факультета крымскотатарской
и восточной филологии _____ проф. Меметов А.М.

I. Пояснительная записка

Поступая на факультет крымскотатарской и восточной филологии, направление отделение «Арабский язык и литература», абитуриент должен:

ОБЛАДАТЬ всем набором знаний, которые он получил в общеобразовательной средней школе, гимназии или лицее, в программе которых было изучение арабского языка как одного из иностранных языков;

УМЕТЬ частично понимать на слух иностранную речь в непосредственном общении и через технические средства; читать публицистическую и художественную литературу на бытовые темы; работать со словарями;

ЗНАТЬ краткую историю арабских стран Ближнего Востока и Северной Африки народов и общин, а также лингвострановедческие реалии;

ВЛАДЕТЬ арабской графикой; методикой самостоятельной работы по совершенствованию речевых умений и навыков.

II. Содержание программы

- Грамматика:
 - фонетическая система арабского языка;
 - порядок слов в простом двусоставном предложении со связочно-именным сказуемым;
 - порядок слов и интонация вопросительных предложений с вопросительным словом и без него;
 - порядок слов и интонация отрицательных предложений;
 - порядок слов в простом распространенном предложении;
 - арабский глагол;
 - времена арабских глаголов (настоящее-будущее время изъявительного наклонения, повелительное наклонение глагола, простое прошедшее время);
 - арабские существительные;
 - арабские прилагательные;

- виды арабских предлогов.
- Перевод с русского языка на арабский язык:
 - знание бытовой лексики (не менее 1000 слов);
 - перевод устно с русского языка на арабский простых предложений.
- Перевод с арабского на русский:
 - перевод с арабского языка на русский (письменно) незнакомого арабского текста с использованием бытовой лексики (объем текста не менее 250 печатных знаков);
 - перевод на слух диалогов на следующие темы: «Разговор в магазине», «Моя семья», «Моя комната», «Мой город».
- Беседа на заданную тему:
 - диалог (не менее 10 предложений);
 - монолог (не менее 12 предложений).

ТЕМЫ: «Моя семья», «Мой родной город», «Наша школа», «Моя аудитория», «Мои летние каникулы», «Мой любимый вид спорта», «Мой рабочий день», «В магазине», «В кафе», «Мой любимый учитель».

Продолжительность подготовки:

Опрос абитуриента на вступительных экзаменах осуществляется при помощи тестов. Абитуриенту предлагается один из пяти вариантов тестового задания, состоящего из двенадцати вопросов, охватывающих различные уровни языка. В тестовый контроль входят вопросы по лингвострановедению, а так же по графике, грамматике, лексике и фразеологии арабского языка. На каждые из первых 8-ми вопросов предлагается 4 варианта ответов. 9 - 11-й вопросы предполагают расширенные ответы. 12-й вопрос направлен на определение уровня владения графикой и орографией арабского языка, а также на выявление уровня владения абитуриентом навыков аудирования и

спонтанной речи на арабском языке; устная часть вопроса предполагает ответы абитуриента на 5 свободных вопросов экзаменатора в рамках рассматриваемой темы.

- подготовка абитуриента – 90 минут;
- во время подготовки к ответу абитуриент может использовать арабско-русский словарь, который должен в обязательном порядке находится на столе;
- абитуриент должен ответить по всем пунктам теста;
- после проверки тестового задания и совещания приемной комиссии абитуриенту объявляется оценка.

III. Литература

1. Шагаль В.Э., Мерекин М.Н., Забиров Ф.С. Учебник арабского языка. Вводно-фонетический курс: Уроки 1-6. Основной курс: Уроки 7-25. – М.: ВИ, 1983. – 784 с.
2. Ковалёв А.А., Шарбатов Г.Ш. Учебник арабского языка. – М., 2000. – 685 с.
3. Оверченко Т.В., Успенская Н.А. Арабский язык для начинающих. – М.: Фонд «Молодёжь за Россию», 1992. – 158 с.
4. Рахтиенко В.А., Мишкуров Э.Н., Ковтонюк В.В. Хрестоматия арабского литературного языка (для 3-5 курсов). – М.: ВАЭФП, 1993. – 259 с.
5. Юшманов Н.В. Грамматика литературного арабского языка. – М.: Наука, 1985. – 174 с.
6. Гранде Б.М. Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении. – М.: Изд-во вост. литературы, 1963. – 593 с.
7. Фролова О.Б. Мы говорим по-арабски. – М.: Наука, 1972. – 303 с.

IV. Критерии оценивания.

Оцениваемые параметры

- произношение
- лексика
- чтение
- письмо
- грамматика
- аудирование
- перевод
- речевые навыки

Требования к оцениваемым параметрам

Параметр	Требования
Произношение	- правильное произношение звуков арабского языка; - правильная постановка словарного ударения. - нормативное произношение комбинаторных и позиционных вариантов звуков; - соблюдение правильного интонационного рисунка всех типов предложений; - правильная расстановка смысловых ударений и логических пауз.
Лексика	- адекватное употребление слов и словосочетаний в различных речевых ситуациях.
Чтение	- чтение простых предложений и текстов с соблюдением орфоэпических и интонационных норм;
Письмо	- правильное графическое отображение знаков арабского алфавита, обозначающих отдельные буквы или объединенных в слова, а также особых комбинаторных начертаний знаков (лигатур); - соблюдение орфографических норм арабского языка; - правильность оформления грамматических показателей (изафета, краткой формы глагола-связки, приставки длительности, местоименных энклитик и т.д.)
Грамматика	- знание базовых грамматических правил; - умение адекватно применять нормы арабской

Параметр	Требования
	грамматики в устной и письменной речи.
Аудирование	- умение воспринимать на слух отдельные фразы преподавателя на арабском языке в рамках базовой лексики и фразеологии.
Перевод	- письменный и устный перевод с арабского языка на русский и с русского языка на арабский предложений и небольших текстов в рамках базового лексического и грамматического материала. - умение пользоваться переводными общими и специальными словарями.
Речевые навыки	- умение строить собственное высказывание на арабском языке в рамках базовой лексики, грамматики и тематики текстов; - умение задать вопрос и дать на него ответ в рамках базовых тем; - умение пересказать своими словами небольшой текст в рамках базовой лексики - умение вести дискуссию; - умение провести беседу на заданную тему.

Методика оценивания

№ п/п	Время на выполнение (мин.)	Максимальный балл	Обоснование оценки
1	3	5	Правильный ответ на поставленный вопрос оценивается в 4 балла; неправильный — в 0 баллов
2	3	5	
3	3	5	
4	3	5	
5	3	5	
6	3	5	
7	3	5	
8	3	5	
9	10	12	- Раскрытие формальной стороны вопроса, наличие верной схемы оценивается в 6 баллов;

			- специфика употребления данного правила — 2 балл; - характеристика исключений из правила — 2 балл; - наличие точных примеров по всем формам — 2 балла.
10	6	6	- определение специфики артикуляции — 3 балла; - определение различия в артикуляции звука в русском и арабском языках — 3 балла
11	5	6	Правильный вариант каждой имеющейся формы оцениваются в 1 балл.
12	45	36	Сочинение оценивается по пяти параметрам: - объем и полнота освещения — 6 балла - богатство лексики — 4 балла - грамматика — 4 балла - стиль и фразеология — 2 балла Ответ на каждый из 5-ти устных вопросов оценивается максимально в 4 балла. При этом в каждом ответе учитываются следующие параметры: - полнота ответа — 1 балла; - грамматика — 1 балла; - точность лексики — 1 балл; - богатство лексики — 1 балл.

Шкала оценивания: национальная и ECTS

Итоговая сумма баллов	Оценка ECTS	Оценка
90-100	A	высокий
80-89	B	
75-79	C	достаточный
66-74	D	средний
60-65	E	
40-59	FX	начальный
0-39	F	

V. Образец тестового задания:

ШИФР _____

(заполняется ответственным секретарём приёмной комиссии)

ТЕСТОВОЕ ЗАДАНИЕ по арабскому языку

1 вариант

- **1. Сколько букв в арабском алфавите?**
A) 28 B) 32 C) 26 D) 33 E) 29

- **2. Какой графический вариант соответствует транскрипции слова [калиматун]:**
A) كلامة (كلمة) B) كلمات (كلمات) C) كلمة (كلمة) D) كليمة (كليمة)

- **3. Выберите верный вариант числа 7:**
A) ١٥ (15) B) ١٠ (10) C) ٧ (7) D) ٤ (4) E) ٩ (9)

- **4. Выберите и вставьте в данное предложение пропущенное слово:**
بعد نهوضي ----- وجهي و افطر بسرعة
اشكر (A) ادخل (B) اغسل (C) معهد للطلب في

- **5. Выберите верный перевод выражения:**
A) больница института
B) в институтской больнице
C) в больнице института
D) в медицинском институте

- **6. Выберите верный перевод данного предложения:**
Где едят студенты нашего курса? – Они едят в столовой нашего университета.
(A) اين يأكل جمع طلاب صفنا؟ يأكل في مطعم الجامعة جمع طلاب صفنا
(B) اين صفنا يأكل جمع طلاب؟ يأكل جمع طلاب صفنا في مطعم الجامعة
(C) يأكل جمع اين طلاب صفنا؟ يأكل جمع صفنا في مطعم طلاب الجامعة
(D) اين يأكل جمع طلاب صفنا؟ يأكل جمع طلاب صفنا في مطعم الجامعة

- **7. Какой день недели следует после среды?**

A) يوم الاحد B) يوم السبت (الخميس) C) يوم الجمعة (الاثنين) D) يوم المساء

8. Каким прилагательным можно определить следующее слово?

الكلمة ألـكبـرة ألـخضـر ألـمفـهوـمة

– 9. Разъясните грамматическое понятие идафы в арабском языке.

– 10. Сколько эмфатических звуков в арабском алфавите?

– 11. Личные местоимения в арабском языке. Заполните таблицу.

	Ед.ч.	Дв.ч.	Мн.ч.
1-е			
2-е			
3-е			

– 12. Составьте на арабском языке сочинение на тему «В аудитории» и подготовьтесь ответить на вопросы преподавателя.